

Italy-Suzzara: Parks maintenance services

OJ S 151/2013 06/08/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Comune di Suzzara

Postal address: Piazza Castello 1

Town: Suzzara

Postal code: 46029

Country: Italy

For the attention of: Crema geom. Sandra

E-mail: [sandra.crema@comune.suzzara.mn.it](mailto:sandra.crema@comune.suzzara.mn.it)

Telephone: +39 0376513258

Fax: +39 0376513281

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: [www.comune.suzzara.mn.it](http://www.comune.suzzara.mn.it)

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Comune di Suzzara - ufficio protocollo

Postal address: Via Montecchi 7

Town: Suzzara

Postal code: 46029

Country: Italy

Telephone: +39 03765131

Internet address: <http://www.comune.suzzara.mn.it>

### I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.3. Main activity

General public services

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Servizio di manutenzione del verde pubblico 1.9.2013 - 31.12.2015.

## **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 27: Other services

NUTS code

## **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

## **II.1.4. Information about framework agreement**

## **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Affidamento gestione e manutenzione del verde pubblico.

## **II.1.6. CPV code(s)**

77313000 Parks maintenance services

## **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

## **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

— L'importo totale presunto per il periodo di validità del contratto è di Euro 421.782,19 al netto dell'I.V.A., oltre a,

— 4 217,81 EUR per i costi relativi alla sicurezza per i rischi da interferenza non soggetti a ribasso,

— per complessivi 426 000 EUR al netto di IVA, opzioni

L'Amministrazione si riserva la facoltà di rinnovare il servizio per ulteriori anni 2 alle stesse condizioni importo presunto di 351 000 EUR.

Nel caso in cui, prima della scadenza del Contratto, ne ricorresse l'esigenza, la Ditta affidataria è tenuta a concedere, nelle more di svolgimento delle ordinarie procedure di scelta del contraente, una proroga tecnica agli stessi patti e condizioni per ulteriori 6 mesi importo presunto di 87 750 EUR.

Valore presunto considerate le opzioni: 438 750 EUR + 426.000 EUR = 864 750 EUR.

Estimated value excluding VAT: 864 750 EUR

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: — facoltà di rinnovare il servizio per ulteriori anni 2 alle stesse condizioni importo presunto di 351 000 EUR,

— proroga tecnica agli stessi patti e condizioni per ulteriori sei mesi importo presunto di 87 750 EUR.

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Il partecipante è tenuto a presentare garanzia provvisoria pari al 2% dell'importo complessivo stimato dell'appalto, come precisato nel presente disciplinare nonché, in caso di aggiudicazione, garanzia definitiva ex art. 113 D.Lgs. 163/06 stimato sul valore contrattuale dell'appalto di cui sopra.

Le garanzie devono essere prestate a favore del Comune di Suzzara ed essere conformi agli schemi tipo allegati al D.M. n. 123/2004.

Inoltre, essendo l'appaltatore l'unico responsabile degli eventuali danni agli utenti nell'espletamento del servizio, sarà richiesta, prima della stipula del contratto, una idonea assicurazione antinfortunistica e di responsabilità civile in modo da garantire agli utenti ogni copertura, come previsto all'art. 12 del capitolato speciale d'appalto.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Finanziamento: risorse proprie di bilancio anni 2013 –2014-2015 modalità di pagamento: ex art. 28 del Capitolato Speciale.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Raggruppamento temporaneo di imprese ex artt. 34 e 37 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Requisiti di ordine generale:

assenza delle cause di esclusione previste dall'art. 38 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.;

iscrizione alla Camera di Commercio (o analogo registro professionale per le imprese straniere) per il tipo di attività oggetto del presente bando;

per le sole Cooperative Sociali iscrizione nella sezione A dell'Albo Regionale delle Cooperative sociali, di cui alla L.R. 21/2003, ovvero iscrizioni in appositi registri previsti dalle specifiche leggi regionali;

in caso di Cooperative: adozione di regolamenti interni che garantiscano ai soci lavoratori l'applicazione di quanto previsto dai contratti collettivi di lavoro, sia nella parte retributiva, sia in quella normativa.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Dichiarazione ex art. 445/2000 in merito al Fatturato complessivo.

Minimum level(s) of standards possibly required: A dimostrazione della capacità economica e finanziaria, si richiede di aver realizzato un fatturato complessivo globale non inferiore a Euro 600.000,00 i.v.a. esclusa nel triennio 2010-2012.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

-dichiarazione ex art. 445/2000 in merito a:

- 1.servizi analoghi svolti nel triennio precedente
- 2.descrizione del personale e delle attrezzature tecniche a disposizione
- 3.apertura della sede operativa

Minimum level(s) of standards possibly required:

- 1.aver realizzato complessivamente nel triennio 2010-2012 servizi di manutenzione del verde presso enti pubblici o privati per un importo non inferiore a 420 000 EUR i.v.a. esclusa.
2. dotazione minima prevista all'art. 2 del Capitolato Speciale.
- 3.distanza entro il raggio di Km. 40 dalla sede del Comune di Suzzara, per garantire il pronto intervento entro 1 h dalla segnalazione.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

17512

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

27.8.2013 - 12:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates****IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Italian.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 28.8.2013 - 09:00

Place:

Sede Comune di Suzzara.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Alla seduta pubblica chiunque può partecipare, ma solo i legali rappresentanti dei concorrenti, o i loro delegati, possono far verbalizzare le proprie dichiarazioni.

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

**VI.3. Additional information**

Per tutto quanto non espressamente indicato nel presente bando si rinvia al Disciplinare ed al Capitolato ed agli altri atti di gara liberamente consultabili e scaricabili dal sito internet:

[www.comune.suzzara.mn.it](http://www.comune.suzzara.mn.it).

I servizi in appalto sono compresi nell'allegato II B del D.Lgs. 12 Aprile 2006 n. 163, categoria 27. Rientra tra gli appalti esclusi dall'applicazione delle norme del codice anzidetto, salvo gli artt. 65 – 68 – 225.

L'appalto è disciplinato dalle disposizioni contenute nel Bando, nel Disciplinare, nel Capitolato Speciale e il Codice risulterà applicabile, oltre agli artt. sopra richiamati, esclusivamente nella normativa espressamente richiamata negli atti di gara.

Il Comune di Suzzara si riserva espressamente la possibilità di annullare la gara o di rinviarne o modificarne i termini senza che i candidati possano avanzare pretese di qualunque genere e natura.

La stipulazione del contratto avverrà per atto pubblico amministrativo con modalità elettronica. Il cig attribuito alla presente procedura è il seguente: 524536434E

**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: TAR Lombardia - Sez. staccata di Brescia

Postal address: Via Carlo Zima 3

Town: Brescia  
Postal code: 25100  
Country: Italy

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

1.8.2013